

DENVER[®]

**Receptor digital DVB-T2
DTB-137H**

Guía de inicio rápido



Lea este manual antes de su instalación y uso.

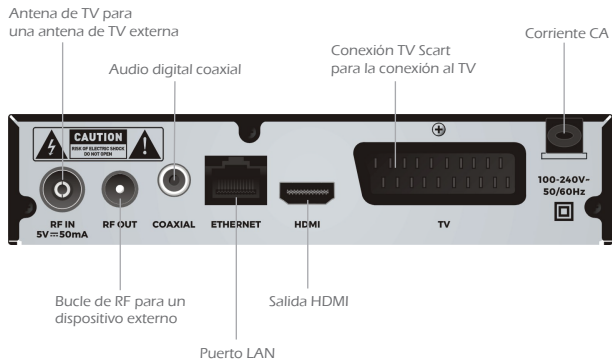
Spanish

INTRODUCCIÓN

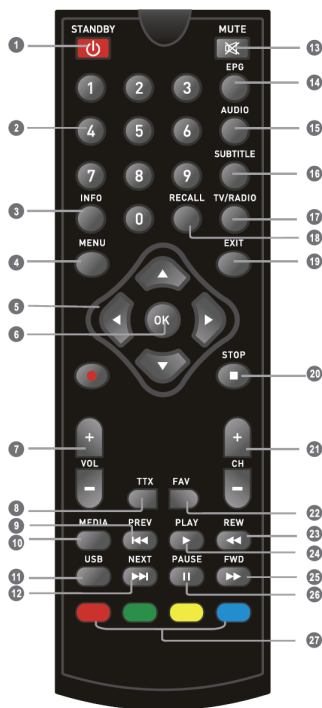
Panel frontal



Panel posterior



Mando a distancia



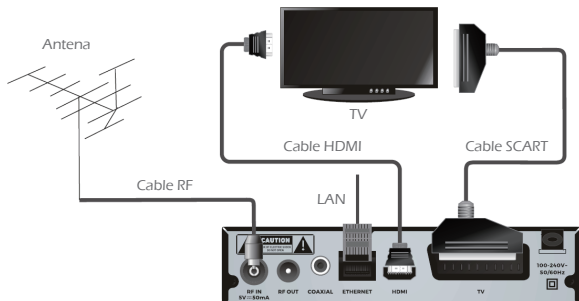
- 1 NE ESPERA (Enciende el STB y el modo en espera)
- 2 Entrada numérica (Introduce valores numéricos y selecciona el canal directamente mediante la introducción de su número)
- 3 INFORMACIÓN (Púlselo para obtener información del canal actual)
- 4 Menú (Abre y cierra la pantalla del menú)
- 5 Cursor/CANAL +, -/VOLUMEN +, - (Cursor: Botones de navegación usados para navegar por los elementos del menú) (CANAL +/-: Canal siguiente y canal anterior) (VOLUMEN +/-: Sube y baja el volumen)
- 6 Botón OK (Confirma una selección dentro de un menú)
- 7 VOLUMEN +, - (Sube y baja el volumen)
- 8 TTX (Abre el servicio interactivo)
- 9 PREVIO (anterior)
- 10 MULTIMEDIA (Entra el menú de grabación)
- 11 USB (Entra al menú del vídeo)
- 12 SIGUIENTE
- 13 SILENCIAR (Conecta / desconecta el volumen)
- 14 EPG (Abre el menú de la guía electrónica de programas)
- 15 AUDIO (Selecciona el modo de audio y la pista de audio)
- 16 SUBTÍTULO (Conecta / Desconecta los subtítulos)
- 17 TV/RADIO (Cambia entre TV y Radio)
- 18 RECORDAR (Cambia al canal anterior)
- 19 SALIR (Sale del menú)
- 20 PARADA
- 21 CANAL +, - (Canal más y canal menos)
- 22 FAVORITOS (Abre la lista de favoritos)
- 23 REBOBINADO (Pulse el botón REW para rebobinar la reproducción)
- 24 REPRODUCIR
- 25 AVANCE RÁPIDO (Pulse el botón FWD para avanzar rápidamente la reproducción)
- 26 PAUSA (Función de Pausa / pausa de imagen en vivo activa)
- 27 Botones ROJO / VERDE / AMARILLO / AZUL (para los botones de función interactiva / función del submenú)

CONEXIÓN DEL SISTEMA

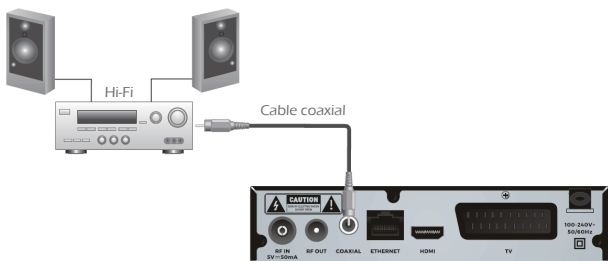
General

Existen muchos tipos de TV diferentes y otros equipos que pueden conectarse al STB. En este manual verá algunas de las maneras más habituales de conectar su equipo.

Conexión al TV



Conexión a un sistema HiFi



EMPEZANDO

Bienvenido

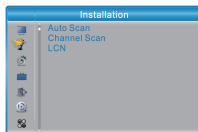
Si usa el STB por primera vez, aparece el menú "Welcome". Pulse el botón del cursor para configurar "Region", "Language", "Resolución de video" y "Aspect Mode". Resalte "OK" y pulse el botón "OK" para iniciar la búsqueda de canales.



Instalación

El menú "Installation" le permite configurar la búsqueda de canales y la opción LCN.

- 1 Pulse el botón "MENU" para entrar en el menú principal.
- 2 Pulse el botón "UP" o "DOWN" para resaltar "Installation"; pulse el botón "RIGHT" para entrar en el menú "Installation".
- 3 Pulse el botón "UP" o "DOWN" para seleccionar el elemento que desee y pulse el botón "OK" para entrar en el submenú.
- 4 Pulse el botón "EXIT" para salir.



Auto Búsqueda

El menú "Auto Scan" le permite configurar la búsqueda automática de canales.

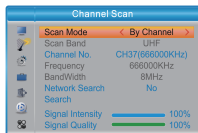
- 1 Seleccione "Auto Scan"; pulse el botón "OK" para entrar en el menú de Búsqueda automática.
- 2 Pulse el botón del cursor para fijar "FTA Only", "T2 Signal Only" o "T2-Lite Support".
- 3 Resalte "Search"; pulse el botón "OK" para iniciar la búsqueda automática de canales.



Búsqueda de canal

El menú "Channel Scan" le permite configurar la búsqueda manual de canales.

- 1 Seleccione "Channel Scan"; pulse el botón "OK" para entrar en el menú de Búsqueda de canales.
- 2 Pulse el botón del cursor para fijar "Scan mode", "Scan Band", "Channel No", "Frequency", "Bandwidth" y "Network Search".
- 3 Resalte "Search"; pulse el botón "OK" para iniciar la búsqueda de canales manualmente.



LCN

Si se activa la función de selección de LCN (Número de Canal Lógico), no puede cambiar el número original de los canales de TV mediante la búsqueda. Este menú le permite activar / desactivar la función LCN.

ESPECIFICACIONES

<p><u>SINTONIZADOR Y CANAL</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • CONECTOR DE ENTRADA RF x 1 (TIPO IEC-, IEC169-2, HEMBRA) • CONECTOR DE SALIDA RF x 1 (TIPO IEC, IEC169-2, MACHO (BUCLE)) • RANGO DE FRECUENCIAS: 174MHz ~ 230MHz (VHF) 470MHz ~ 862MHz (UHF) • NIVEL DE SEÑAL: -15 ~ -70dbm
<p><u>DECODIFICADOR</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Decodificador de video • Decodificador de audio • VELOCIDAD DE TRANSFERENCIA • FORMATOS DE VÍDEO • SALIDA DE VIDEO • MODULACIÓN 	<p>MPEG-2 MP @ HL, AVC/H.264 HP @ L4.1 COMPATIBLE CON MPEG-4 ASP MPEG-1Capa 1, 2/PCM/HE-AAC V1.0 ICE958 SPDIF/Dolby D + y Dolby D MÁX. 48Mbit/s 4: 3/16: CABLE DE CONEXIÓN 9 HDMI, CVBS QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM</p>
<p><u>CONEXIÓN</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • CABLE DE ALIMENTACIÓN • RADIO • PUERTO DE DATOS • HDMI • SCART • SPDIF • LAN 	<p>TIPO FIJO ENTRADA DE ANTENA x 1, SALIDA RF x 1 Ranura USB x 1 SALIDA HDMI x1 A TV x 1 COAXIAL x 1 ETHERNET x 1</p>
<p><u>ALIMENTACIÓN</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • TENSIÓN DE ENTRADA • CONSUMO DE POTENCIA 	<p>100-240 V~, 50/60 Hz MÁX. 12W</p>

NOTA:

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS,
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser nocivas para su salud y el medioambiente si no se maneja correctamente el material de desecho (equipo eléctrico y electrónico desechado).

Los equipos eléctricos y electrónicos aparecen marcados con un símbolo de cubo de basura tachado; véase arriba. Este símbolo significa que los equipos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con el resto de residuos domésticos, sino que deben eliminarse de forma separada.

Todas las ciudades disponen de puntos de recogida establecidos, donde bien se puede enviar los equipos eléctricos y electrónicos de forma gratuita en las estaciones de reciclaje u otros puntos de reciclaje, o que se le recojan de sus domicilios. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Por la presente, Inter Sales A/S declara que el tipo de equipo radioeléctrico DTB-137H es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración EU de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.denver-electronics.com/denver-DTB-137H/>

Rango de funcionamiento de la Gama de frecuencia:

174MHz ~ 230MHz(VHF)

470MHz ~ 862MHz(UHF)

Potencia de salida máxima: 12W

Importador:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefften

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER®

**Denver Digitalni prijemnik
DTB-137H**

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE



PROČITAJTE OVO UPUTSTVO PRE INSTALACIJE I.

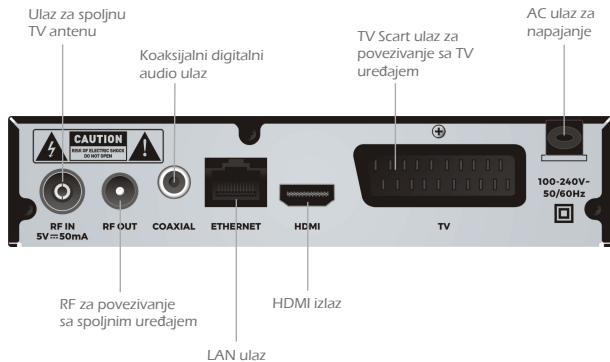
Serbian

UVOD

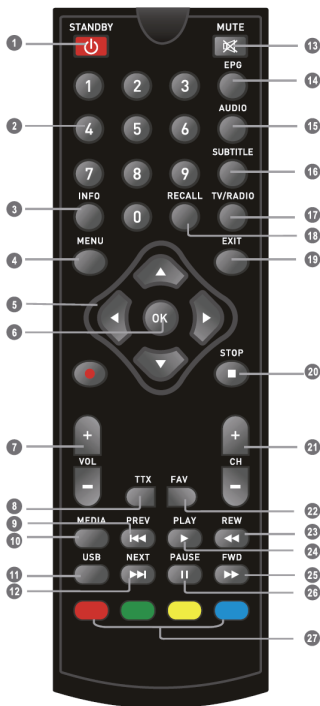
Prednji deo uređaja



Zadnji deo uređaja



Daljinski upravljač



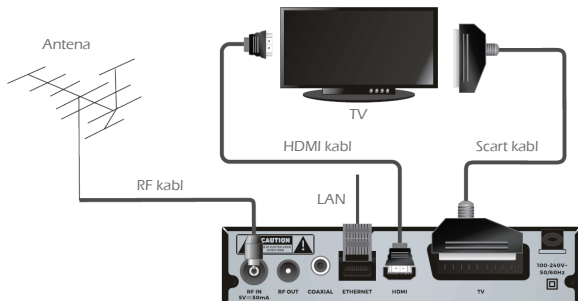
- 1 Standby dugme (uključivanje prijemnika, kao i standby opcija)
- 2 Numerički unos (unesite numeričke vrednosti i direktno izaberite kanal unošenjem brojeva)
- 3 INFO (pritisnite za informacije o kanalu na kojem se trenutno nalazite)
- 4 MENU (otvorite i zatvorite ekran menija)
- 5 Kursor, CH +/-, VOL +/-
(kursor: navigacioni dugmići koji se koriste za kretanje kroz meni)
(CH +/- kanal gore ili dole)
(VOL +/- jačina zvuka gore ili dole)
- 6 Ok dugme (potvrđivanje izabrane opcije iz menija)
- 7 VOL +/- (jačina zvuka gore i dole)
- 8 TTX (otvorite interaktivni servis)
- 9 PREV (prethodno)
- 10 MEDIA (otvorite meni za snimanje)
- 11 USB (otvorite video meni)
- 12 NEXT (sledeće)
- 13 MUTE (isključite ili uključite zvuk)
- 14 EPG (otvorite elektronski vodič kroz program)
- 15 Audio (izaberite audio režim i traku)
- 16 Titl (titl isključiti ili uključiti)
- 17 TV, RADIO (menjajte između tv ili radio režima)
- 18 RECALL (prebacite na prethodni kanal)
- 19 EXIT (izađite iz menija)
- 20 STOP
- 21 CH+/- (kanal gore ili dole)
- 22 FAV (otvorite listu omiljenih programa)
- 23 REW (pritisnite ovo dugme kako biste premotali playback snimak)
- 24 PLAY
- 25 FWD (pritisnite ovo dugme kako biste brzo premotali playback snimak)
- 26 PAUSE (pauza, aktiviranje funkcije za pauziranje vremena)
- 27 CRVENO, ZELENO, ŽUTO, PLAVO dugme (interaktivna funkcija ili biranje opcija u podmeniju)

POVEZIVANJE SISTEMA

Opšte

Postoji puno različitih vrsta TV uređaja, kao i druge vrste opreme koje možete povezati sa STB sistemom. U ovom uputstvu ćete se upoznati sa najuopštenijim načinom povezivanja Vaše opreme.

Povezivanje TV uređaja



Povezivanje HiFi sistema



POČETAK

Dobrodošli

Ako po prvi put koristite STB sistem, na ekranu će se pojaviti poruka dobrodošlice. Pomeranjem kursora podesite region, jezik, video rezoluciju i režim izgleda slike.

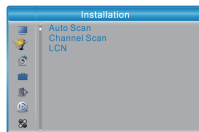
Dodite do opcije OK i pritisnite OK dugme kako biste započeli sa pretragom kanala.



Instalacija

Ova opcija Vam omogućuje da podesite pretragu kanala, kao i LCN opciju.

- 1 Pritisnite MENU kako biste ušli u glavni meni.
- 2 Pritisnite dugme za kretanje GORE ili DOLE, dodite do opcije instalacija, pritisnite dugme za kretanje na DESNO, kako biste otvorili instalacioni meni.
- 3 Pritisnite dugme za kretanje GORE ili DOLE kako biste izabrali željenu opciju i pritisnite OK dugme kako biste ušli u podmeni.
- 4 Pritisnite EXIT dugme kako biste izašli.



Auto skeniranje

AutoScan meni omogućuje da automatski podesite pretragu kanala.

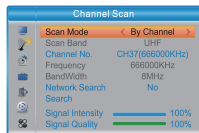
- 1 Izaberite opciju AutoScan, pritisnite OK kako biste ušli u AutoScan meni.
- 2 Pritisnite kursor dugme kako biste izabrali opciju FTA only, T2 Signal only ili T2 Lite support.
- 3 Izaberite Search opciju i pritisnite OK dugme kako bi automatsko skeniranje kanala počelo.



Skeniranje kanala

Ovaj meni Vam omogućuje da kanala pretražujete ručno.

- 1 Izaberite opciju Channel Scan, pritisnite OK kako biste ušli u ovaj meni.
- 2 Uz pomoć kursora, izaberite opciju Scan mode, Scan band, Channel No, Frequency, Bandwidth i Network Search.
- 3 Izaberite opciju Search, pritisnite OK dugme kako biste započeli ručnu pretragu kanala.



LCN

Ako je LCN funkcija aktivirana (logičan broj kanala), skeniranjem ne možete izmeniti originalni broj TV kanala. Ovaj meni omogućuje da aktivirate ili deaktivirate LCN funkciju.

SPECIFIKACIJA

BIRAČ KANALA I KANAL	<ul style="list-style-type: none">• RF INPUT KONEKTOR x1 (IEC tip, IEC 169-2, female)• RF output konektor x 1 (IEC tip, IEC 169-2, male)• Opseg frekvencije 174MHz~230MHz(VHF) 470MHz~862MHz (UHF)• Nivo signala -15 ~ -70 dbm
DEKODER <ul style="list-style-type: none">• Video decoder• Audio decoder• Input nivo• Video formati• Video izlaz• Modulacija	MPEG-2 MP@HL, AVC/H.264 HP @L4.1, MPEG-4 ASP podržano MPEG-1 Layer 1,2/PCM/HE-AAC V1.0, ICE958 SPDIF/Dolby D+ and Dolby D MAX. 48Mbit/s 4:3/,16:9 promenljivo HDMI; CVBS QPSK,16QAM,64QAM, 256QAM
KONEKCIJA <ul style="list-style-type: none">• Kabl za napajanje• Birač kanala• Ulaz za podatke• HDMI• SCART• SPDIF• LAN	Fiksni tip Antena ulaz x 1, RF izlaz x 1 USB ulaz x 1 HDMI izlaz x 1 Do TV x 1 Koaksijalni kabl x 1 Ethernet x 1
NAPAJANJE <ul style="list-style-type: none">• Voltaža• Potrošnja energije	100-240 V~, 50/60 Hz MAX. 12W
NAPOMENA: Dizajn i specifikacija uređaja su podložni promenama bez prethodne najave.	

Beleške

Primerak deklaracije i potvrde o usaglašenosti može se preuzeti sa sajta www.refot.com
Dokument je podležan izmenama u slučaju tipografskih grešaka



Ekskluzivni uvoznik i distributer Refot B
Pčinjska 15a, 11 000 Beograd, tel.: 011 6456 151, 3087 004
e-mail: info@refot.com

OVLAŠĆENI SERVIS: FOTO SERVIS DOO
Deli Radivoja 1, 11000 Beograd
tel.: 011 644 7958, fax.: 011 7823-017
e-mail: info@fotoservis.rs

SVA PRAVA ZADRŽANA, NOSILAC AUTORSKIH PRAVA:
DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER[®]

www.denver-electronics.com



Električna i elektronska oprema sadrži materijale, komponente i supstance koje mogu biti opasne po zdravlje i okolinu, ukoliko se sa otpadnim materijalom (odbačena električna i elektronska oprema) ne rukuje kako treba.

Električna i elektronska oprema označena je precrtanim simbolom kante za smeće, videti gore. Ovaj simbol označava da električnu i elektronsku opremu ne bi trebalo odlagati zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva, već odvojeno.

U svakom gradu postoje sabirni punktovi, na kojima se električna i elektronska oprema može ili besplatno odložiti u stanicama za recikliranje i ostalim sabirnim centrima, ili se može odvesti iz domaćinstava. Dodatne informacije su vam dostupne u tehničkom odseku u vašoj lokalnoj samoupravi.

Pri tome, Inter Sales A/S izjavljuje da je radio uređaj DTB-137H usklađen sa Direktivom 2014/53/EU. Tekst EU deklaracije o usaglašenosti u celosti je dostupan na sledećem linku:

<http://www.denver-electronics.com/denver-DTB-137H/>

Radni frekventijski opseg:

174MHz ~ 230MHz(VHF)

470MHz ~ 862MHz(UHF)

Maksimalna izlazna snaga: 12W

Uvoznik:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danska

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER®

Dekoder DVB-T2

DTB-137H

Szybki przewodnik

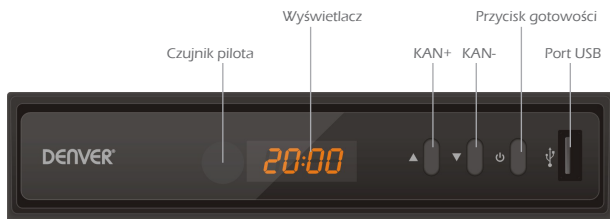


Przed instalacją i użytkowaniem należy przeczytać tę instrukcję obsługi.

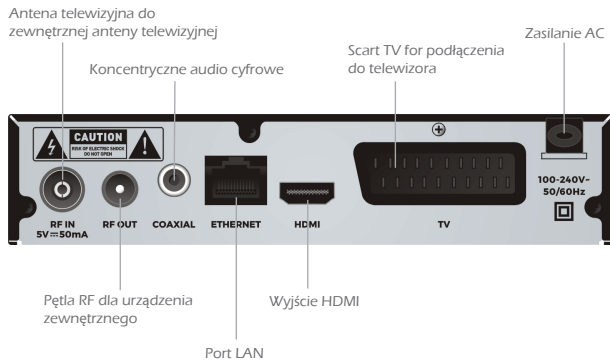
Polski

WSTĘP

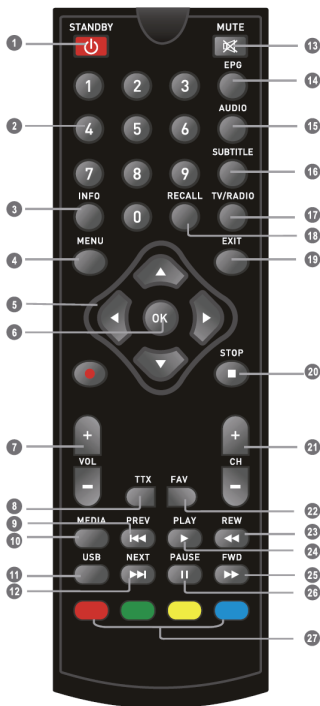
Panel przedni



Panel tylny



Pilot



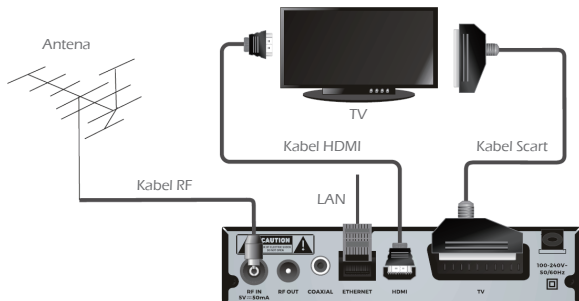
- 1 TRYB GOTOWOŚCI (włączanie dekodera oraz trybu gotowości)
- 2 Wprowadzanie cyfr (wprowadzanie wartości numerycznych oraz bezpośredni wybór kanału poprzez wpisanie jego numeru)
- 3 INFO (Naciśnij, by wyświetlić bieżące informacje o kanale)
- 4 Menu (Otwiera i zamyka ekran menu)
- 5 Kursor/KAN+, -/GŁOŚ+,- (Kursor: Przyciski nawigacyjne używane do nawigowania po elementach menu)
(KAN+/-: Kanał w górę i w dół)
(GŁOŚ+/-: Głośność w górę i w dół)
- 6 Przycisk OK (Potwierdza wybór w menu)
- 7 GŁOŚ+,- (GŁOŚ+/-: Głośność w górę i w dół)
- 8 Telegazeta (Otwiera usługi interaktywne)
- 9 POPRZ (poprzedni)
- 10 MEDIA (Wchodzi do menu nagrywania)
- 11 USB (Wchodzi do menu wideo)
- 12 NASTĘPNY
- 13 WYCISZANIE (Wyłączanie/włączanie głośności)
- 14 Elektroniczny program TV (otwiera menu elektronicznego programu telewizyjnego)
- 15 AUDIO (Wybiera tryb audio oraz ścieżkę dźwiękową)
- 16 NAPISY (Włącza/wyłącza napisy)
- 17 TV/RADIO (Przełącza między telewizją i radiem)
- 18 POWRÓT (Przełącza na poprzedni kanał)
- 19 WYJŚCIE (wychodzi z menu)
- 20 STOP
- 21 KAN+, - (KAN+/-: Kanał w górę i w dół)
- 22 ULUB (Otwiera listę ulubionych)
- 23 PRZEWIJANIE W TYŁ (Naciśnij przycisk PRZEWIJANIA W TYŁ, by przewinąć do tyłu)
- 24 ODTWARZANIE
- 25 PRZEWIJANIE W PRZÓD (Naciśnij przycisk PRZEWIJANIA W PRZÓD, by przewinąć do przodu)
- 26 WSTRZYMANIE (Wstrzymuje/włącza funkcję przesunięcia czasowego)
- 27 Przycisk CZERWONY/ZIELONY/ŻÓŁTY/NIEBIESKI (Dla funkcji interaktywnych/Przyciski funkcji podmenu)

PODŁĄCZENIA ZESTAWU

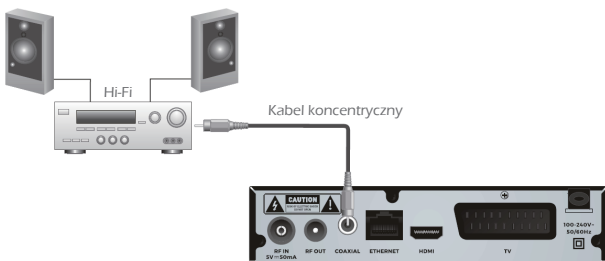
Ogólne

Do dekodera można podłączyć wiele różnych rodzajów telewizorów i innego sprzętu. W tej instrukcji obsługi przedstawione są najpopularniejsze metody podłączania sprzętu.

Podłączanie do telewizora



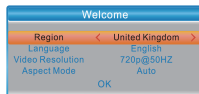
Podłączanie wieży Hi-Fi



Dzień dobry

Benvenuto

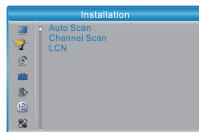
Jeśli uruchamiasz dekodery po raz pierwszy, wyświetli się menu „Dzień dobry!” Naciśnij przycisk kursora, by ustawić „Region”, „Język”, „Rozdzielczość wideo” oraz „Proporcje ekranu”. Podświetl „OK” i naciśnij przycisk „OK”, by rozpocząć wyszukiwanie kanału.



Instalacja

Menu „Instalacja” umożliwia ustawienie wyszukiwania kanałów i opcję logicznego numerowania kanałów.

- 1 Naciśnij przycisk „MENU”, by wejść do menu głównego.
- 2 Naciśnij przycisk „GÓRA” lub „DÓŁ”, by podświetlić „Instalacja”. Naciśnij przycisk „PRAWO”, by wejść do menu „Instalacja”.
- 3 Naciśnij przycisk „GÓRA” lub „DÓŁ”, by wybrać żądany element, po czym naciśnij przycisk „OK”, by wejść do pod-menu.
- 4 Naciśnij przycisk „WYJŚCIE”, by wyjść.



Wyszukiwanie automatyczne

Menu „Automatyczne wyszukiwanie” pozwala ustawić automatyczne wyszukiwanie kanałów.

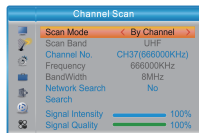
- 1 Wybierz „Automatyczne wyszukiwanie” i naciśnij przycisk „OK”, by wejść do menu automatycznego wyszukiwania.
- 2 Naciśnij przycisk kursora, by ustawić „Tylko kanały ogólnodostępne”, „Tylko sygnał T2” lub „Obsługa T2-Lite”.
- 3 Podświetl „Wyszukiwanie” i naciśnij przycisk „OK”, by rozpocząć automatyczne przeszukiwanie kanałów.



Wyszukiwanie kanałów

Menu „Wyszukiwanie kanałów” pozwala ustawić ręczne wyszukiwanie kanałów.

- 1 Wybierz „Wyszukiwanie kanałów” i naciśnij przycisk „OK”, by wejść do menu wyszukiwania kanałów.
- 2 Naciśnij przycisk kursora, by ustawić „Tryb wyszukiwania”, „Przeszukiwanie pasma”, „Numer kanału”, „Częstotliwość”, „Przepustowość” i „Wyszukiwanie sieci”.
- 3 Podświetl „Wyszukiwanie” i naciśnij przycisk „OK”, by rozpocząć ręczne przeszukiwanie kanałów.



Logiczne numerowanie kanałów

Jeśli włączone jest logiczne numerowanie kanałów, nie można zmienić oryginalnego numeru kanału telewizyjnego poprzez wyszukiwanie. To menu pozwala na włączenie/wyłączenie funkcji logicznego numerowania kanałów.

SPECYFIKACJE

<p><u>TUNER I KANAŁ</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • ZŁĄCZE WEJŚCIOWE RF, 1 szt. (TYP IEC, IEC169-2, ŻEŃSKIE) • ZŁĄCZE WYJŚCIOWE RF, 1 szt. (TYP IEC, IEC169-2, MĘSKIE, PRZELOTOWE) • ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI: 174 MHz ~ 230 MHz (VHF) 470 MHz ~ 862 MHz (UHF) • POZIOM SYGNAŁU: -15 ~ -70 dbm
<p><u>DEKODER</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Dekoder wideo • Dekoder audio • WARTOŚĆ WEJŚCIOWA • FORMATY WIDEO • WYJŚCIE WIDEO • MODULACJA 	<p>OBSŁUGA MPEG-2 MP @ HL, AVC/H.264 HP @ L4.1 MPEG-4 ASP MPEG-1 Layer 1, 2/PCM/HE-AAC V1.0 ICE958 SPDIF/Dolby D + oraz Dolby D MAKS. 48 Mbit/s 4: 3/16: PRZEŁĄCZANE 9 HDMI, CVBS QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM</p>
<p><u>POŁĄCZENIE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • KABEL ZASILANIA GŁÓWNEGO • TUNER • PORT DANYCH • HDMI • SCART • SPDIF • LAN 	<p>NIEWYMIENNE WEJŚCIE NA ANTENĘ x 1, WYJŚCIE RF x 1 Gniazdo USB x 1 WYJŚCIE HDMI x1 DO TV x 1 KONCENTRYCZNE x 1 ETHERNET x 1</p>
<p><u>ZASILANIE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • NAPIĘCIE WEJŚCIOWE • ZUŻYCIE MOCY 	<p>100-240 V~, 50/60 Hz MAKS. 12W</p>

UWAGA:

Wygląda oraz specyfikacje mogą ulec zmianom bez uprzedzenia.

WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE,
PRAWA AUTORSKIE DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com

CE



Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera materiały, elementy oraz substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli materiał odpadowy (wyrzucony sprzęt elektryczny, elektroniczny) nie są właściwie potraktowane.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny i baterie oznaczone są przekreślonym symbolem śmietnika, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami domowymi, ale powinien być usuwany oddzielnie.

Wszystkie miasta mają ustalone miejsca zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, gdzie można go bezpłatnie oddać w stacjach recyklingu i innych miejscach zbiórki lub zlecić jego odbiór z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje znajdują się w wydziale technicznym urzędu miasta.

Inter Sales A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DTB-137H jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.denver-electronics.com/denver-DTB-137H/>

Zakres częstotliwości pracy:

174MHz ~ 230MHz(VHF)

470MHz ~ 862MHz(UHF)

Maks. moc wyjściowa: 12W

Importer:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dania

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER®

**Recetor Digital DVB-T2
DTB-137H**

Guia de Início Rápido



Ler este manual de instruções antes da instalação e da utilização.

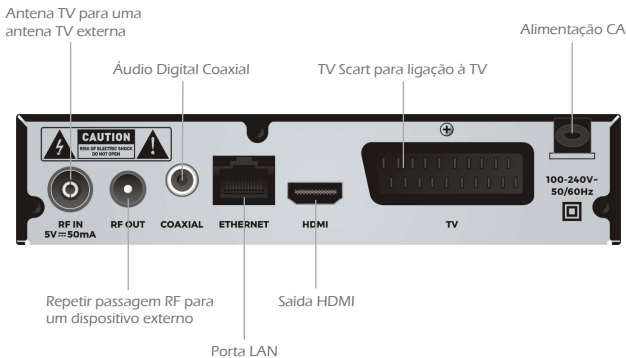
Português

INTRODUÇÃO

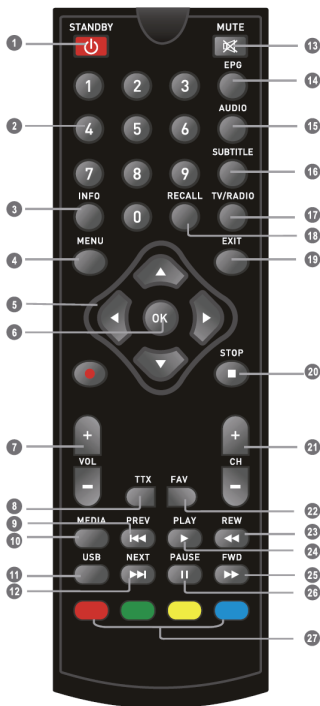
Painel Frontal



Painel traseiro



Controlo Remoto



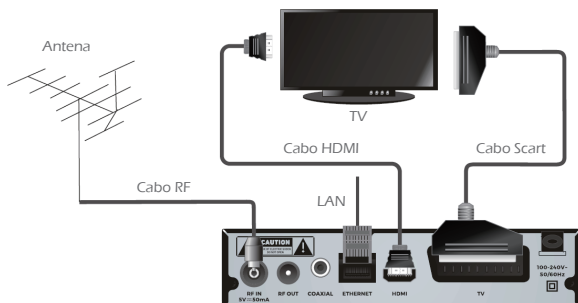
- 1 Em Espera (Muda o STB ligado e em espera)
- 2 Inserção numérica (Inserir os valores numéricos e selecionar o canal diretamente através da inserção do respetivo número)
- 3 INFO (Premir para informação do canal atual)
- 4 Menu (Abrir e fechar o ecrã do menu)
- 5 Cursor/CH+, -/VOL+, -
(Cursor: Botões de navegação usados para navegar nos itens dos menus)
(CH+/-: Canal para cima e para baixo)
(VOL+/-: Volume para cima e para baixo)
- 6 Botão OK (Confirmar a seleção num menu)
- 7 VOL+, - (Volume Up and Down)
- 8 TTX (Abrir o serviço interativo)
- 9 ANT (anterior)
- 10 MULTIMÉDIA (Entrar no menu Gravações)
- 11 USB (Entrar no menu Vídeo)
- 12 SEGUINTE
- 13 SEM SOM (Desliga/liga o volume)
- 14 EPG
(Abrir o Menu do Guia Eletrónico de Programas)
- 15 ÁUDIO (Selecionar o modo áudio e a faixa áudio)
- 16 LEGENDAS (Ligar/Desligar as Legendas)
- 17 TV/RÁDIO (Alterna entre a TV e o Rádio)
- 18 REPOR (Muda para o canal anterior)
- 19 SAIR (Sair do menu)
- 20 PARAR
- 21 CH+, - (CH+/-: Channel Up and Down)
- 22 FAV (Abria a lista de Favoritos)
- 23 RET (Premir o botão RET para retroceder a reprodução)
- 24 REPRODUZIR
- 25 AVÇ (Premir o botão AVÇ para avanço rápido da reprodução)
- 26 PAUSA (Função de Pausa/Gravação diferida ativa)
- 27 Botões VERMELHO/VERDE/AMARELO/AZUL
(Para função interativa/botões de função do submenu)

LIGAÇÃO DO SISTEMA

Geral

Existem muitos tipos diferentes de TV e de outros equipamentos que pode ligar ao STB. Neste manual irá ver algumas das formas mais comuns para ligar o seu equipamento.

Ligar à TV



Ligar um sistema HiFi



INÍCIO

Bem-vindo

Se estiver a usar o SRB pela primeira vez, aparece o menu "Bem-vindo". Premir o botão do cursores para configurar a "Região", "Idioma", "Resolução do Vídeo" e o Modo Aspeto".

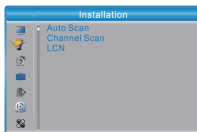
Selecionar "OK" e premir o botão "OK" para iniciar a procura do canal.



Instalação

O menu "Instalação" permite-lhe configurar a procura de canal e a opção LCN.

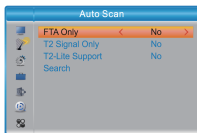
- 1 Premir o botão "MENU" para entrar no menu principal.
- 2 Premir o botão "PARA CIMA" ou "PARA BAIXO" para selecionar "Instalação", premir o botão "DIREITA" para entrar no menu "Instalação".
- 3 Premir o botão "PARA CIMA" ou "PARA BAIXO" para selecionar o item pretendido e premir o botão "OK" para entrar no submenu.
- 4 Premir o botão "SAIR" para sair.



Busca automática

O menu "Busca Automática" permite-lhe configurar a busca automática do canal.

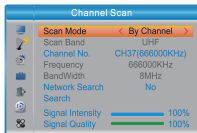
- 1 Selecionar "Busca Automática", premir o botão "OK" para entrar no menu de Busca Automática.
- 2 Premir o botão do cursor para definir "Só FTA", "Só Sinal T2" ou "Apoio T2-Lite".
- 3 Selecionar "Procurar" e premir o botão "OK" para iniciar automaticamente a procura do canal.



Busca de Canais

O menu "Busca de Canal" permite-lhe configurar a busca manual do canal.

- 1 Selecionar "Busca de Canal", premir o botão "OK" para entrar no menu de Busca de Canal.
- 2 Premir o botão do cursor para definir "Modo de busca", "Banda de busca", "Nº do Canal", "Frequência", "Largura de banda" e "Procura de Rede".
- 3 Selecionar "Procurar", premir o botão "OK" para iniciar manualmente a procura do canal.



LCN

Se a função selecionar [Número Lógico de Canal] estiver ativada, não pode mudar o número original dos canais de TV através da busca.

Este menu permite-lhe ativar/desativar a função LCN.

ESPECIFICAÇÕES

<u>SINTONIZADOR & CANAL</u>	<ul style="list-style-type: none">• CONETOR ENTRADA RF x 1 (TIPO-IEC, IEC169-2, FÊMEA)• CONETOR SAÍDA RF x 1 (TIPO-IEC, IEC169-2, MACHO (PASSAGEM DIRETA))• INTERVALO DE FREQUÊNCIA: 174 MHz ~ 230 MHz (VHF) 470 MHz ~ 862 MHz (UHF)• NÍVEL DE SINAL: -15 ~ -70 dbm
<u>DESCODIFICADOR</u> <ul style="list-style-type: none">• Decodificar Vídeo• Decodificador de Áudio• TAXA DE ENTRADA• FORMATOS VÍDEO• SAÍDA DE VÍDEO• MODULAÇÃO	MPEG-2 MP @ HL, AVC/H.264 HP @ L4.1 MPEG-4 ASP SUPORTADO MPEG-1 1 Camada, 2/PCM/HE-AAC V1.0 ICE958 SPDIF/Dolby D + e Dolby D MÁX. 48 Mbit/s 4: 3/16: 9 ALTERNÁVEIS HDMI, CVBS QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
<u>LIGAÇÃO</u> <ul style="list-style-type: none">• CABO DE ALIMENTAÇÃO PRINCIPAL• SINTONIZADOR• PORTA DE DADOS• HDMI• SCART• SPDIF• LAN	TIPO FIXO ENTRADA ANTENA x 1, SAÍDA RF x 1 Entrada USB x 1 SAÍDA HDMI X1 PARA TV x 1 COAXIAL x 1 ETHERNET x 1
<u>ALIMENTAÇÃO</u> <ul style="list-style-type: none">• TENSÃO DE ENTRADA• CONSUMO DE ENERGIA	100-240 V~, 50/60 Hz MÁX. 12W

NOTA:

O design e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS,
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER[®]

www.denver-electronics.com



Equipamento elétrico e eletrônico contém materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosas para a sua saúde e para o ambiente, se o material usado (equipamentos elétricos e eletrônicos eliminados) não for processado corretamente.

Equipamento elétrico e eletrônico está marcado com um caixote do lixo com um X, como mostrado acima. Este símbolo significa que o equipamento elétrico e eletrônico não deve ser eliminado em conjunto com outros resíduos domésticos, mas deve ser eliminado separadamente.

Todas as cidades têm pontos de recolha instalados, nos quais o equipamento elétrico e eletrônico pode tanto ser submetido sem custos a estações de reciclagem e outros locais de recolha, ou ser recolhido na própria residência. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais em relação a isto.

O(a) abaixo assinado(a) Inter Sales A/S declara que o presente tipo de equipamento de rádio DTB-137H está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.denver-electronics.com/denver-DTB-137H/>

Alcance operacional da frequência:

174MHz ~ 230MHz(VHF)

470MHz ~ 862MHz(UHF)

Potência de saída máxima: 12W

Importador:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefften

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

DENVER®

**Ricevitore digitale DVB-T2
DTB-137H**

Guida Di Avvio Rapido

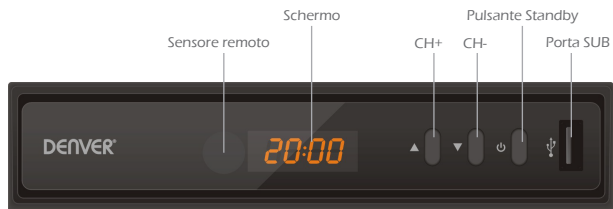


Leggere questo manuale prima dell'installazione e dell'uso.

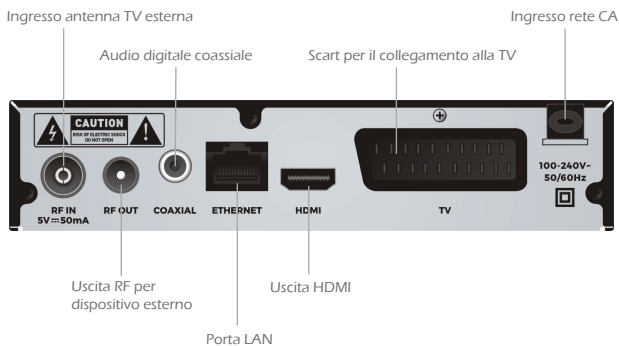
Italiano

INTRODUZIONE

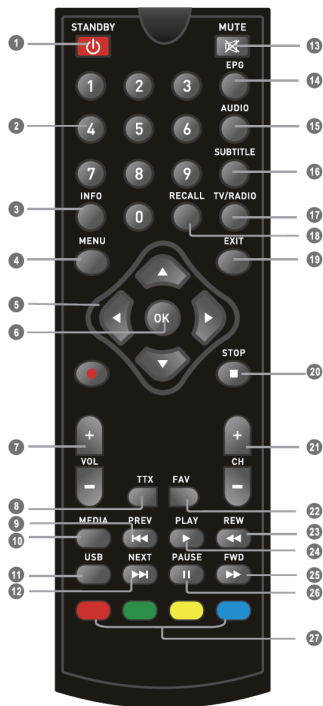
Pannello Anteriore



Pannello Posteriore



Telecomando



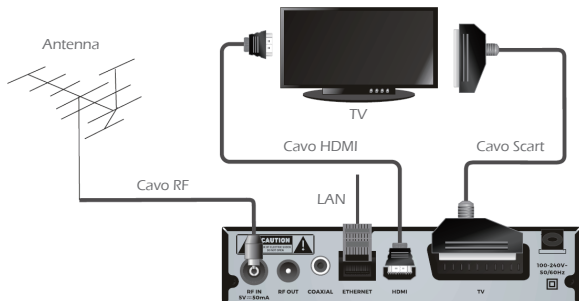
- 1 STANDBY (attiva e mette in standby l'unità)
- 2 Tasti numerici (per inserire valori numerici e selezionare direttamente il canale tramite il suo numero)
- 3 INFO (premere per informazioni sul canale corrente)
- 4 Menu (Apri e chiude la schermata del menu)
- 5 Corsore/CH+/-/VOL+/-
(Corsore: Pulsanti di navigazione utilizzati per spostarsi tra le voci dei menu)
(CH+/-: Canale precedente e successivo)
(VOL+/-: Aumento e riduzione volume)
- 6 Pulsante OK
(conferma una selezione all'interno di un menu)
- 7 VOL+/- (Aumento e riduzione volume)
- 8 TTX (servizio interattivo aperto)
- 9 PREV (precedente)
- 10 MEDIA (per accedere al menu di registrazione)
- 11 USB (per accedere al menu Video)
- 12 SUCCESSIVO
- 13 MUTE (disattiva/attiva il volume)
- 14 EPG (per aprire il menu della guida elettronica ai programmi)
- 15 AUDIO (per selezionare la modalità audio e la traccia audio)
- 16 SUBTITLE (Sottotitoli on/off)
- 17 TV/RADIO (per passare tra TV e radio)
- 18 RECALL (per passare al canale precedente)
- 19 EXIT (per uscire dal menu)
- 20 STOP
- 21 CH+/- (Canale precedente e successivo)
- 22 FAV (per aprire l'elenco dei preferiti)
- 23 REW (premere il pulsante REW per riavvolgere la riproduzione)
- 24 PLAY (riproduzione)
- 25 FWD (premere il pulsante FWD per far avanzare rapidamente la riproduzione)
- 26 PAUSE (funzione Pausa/Attiva)
- 27 Pulsanti ROSSO/VERDE/GIALLO/BLU
(per le funzioni interattive e dei isottemi)

COLLEGAMENTO DEL SISTEMA

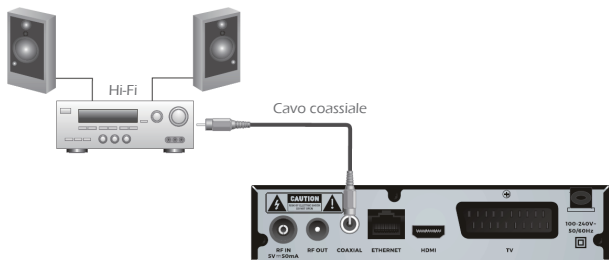
Generico

Esistono molti tipi di TV e di apparecchiature cui è possibile collegare l'unità. In questo manuale sono presentati alcuni dei modi più comuni per collegare le proprie apparecchiature.

Collegamento alla TV



Collegamento di un sistema HiFi



PER INIZIARE

Benvenuto

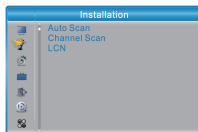
Se si utilizza l'unità per la prima volta, viene visualizzato il menu "Benvenuto". Premere il pulsante cursore per impostare "Regione", "Lingua", "Risoluzione video" e "Modalità Aspetto". Evidenziare "OK" e premere il pulsante "OK" per avviare la ricerca dei canali.



Installazione

Il menu "Installazione" consente di impostare la ricerca dei canali e l'opzione LCN.

- 1 Premere "MENU" per accedere al menu principale.
- 2 Premere il pulsante "SU" o "GIÙ" per evidenziare "Installazione"; premere il pulsante "DESTRA" per accedere al menu "Installazione".
- 3 Premere il pulsante "SU" o "GIÙ" per selezionare la voce desiderata e premere il pulsante "OK" per accedere al sottomenu.
- 4 Premere "EXIT" per uscire.



Ricerca Automatica

Il menu "Auto Scan" consente di impostare la ricerca automatica dei canali.

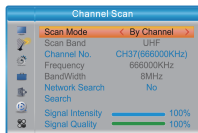
- 1 Selezionare "Auto Scan", premere "OK" per accedere al menu Auto Scan.
- 2 Premere il tasto cursore per impostare "Solo FTA", "Solo segnale T2" o "Supporto T2-Lite".
- 3 Evidenziare "Cerca", premere il pulsante "OK" per avviare automaticamente la scansione dei canali.



Scansione Canali

Il menu "Scansione canali" consente di impostare la ricerca manuale dei canali.

- 1 Selezionare "Scansione canali", premere il tasto "OK" per accedere al menu Scansione canali.
- 2 Premere il tasto cursore per impostare "Modalità scansione", "Scan Band", "N" canale, "Frequenza", "Larghezza di banda" e "Ricerca rete".
- 3 Evidenziare "Cerca", quindi premi il pulsante "OK" per avviare manualmente la scansione dei canali.



LCN

Se la funzione di selezione LCN (numero canale logico) è attivata, non è possibile modificare il numero originale di canali TV mediante scansione.

Questo menu consente di attivare/disattivare la funzione LCN.

SPECIFICHE

<p><u>SINTONIZZATORE & CANALE</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • CONNETTORE DI INGRESSO RF x 1 (IEC-TYPE, IEC169-2, FEMMINA) • CONNETTORE USCITA RF x 1 (IEC-TYPE, IEC169-2, MASCHIO (LOOPTHROUGH)) • GAMMA DI FREQUENZA: 174MHz ~ 230MHz (VHF) 470MHz ~ 862MHz (UHF) • LIVELLO DEL SEGNALE: -15 ~ -70dbm
<p><u>DECODIFICATORE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Decoder video • Decoder audio • VELOCITÀ DI INGRESSO • FORMATI VIDEO • USCITA VIDEO • MODULAZIONE 	<p>MPEG-2 MP @ HL, AVC/H.264 HP @ L4.1 SUPPORTO MPEG-4 ASP MPEG-1 Layer 1, 2/PCM/HE-AAC V1.0 ICE958 SPDIF/Dolby D + e Dolby D MAX. 48Mbit/s 4: 3/16: 9 SELEZIONABILI HDMI, CVBS QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM</p>
<p><u>COLLEGAMENTO</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • CAVO DI ALIMENTAZIONE PRINCIPALE • SINTONIZZATORE • PORTA DATI • HDMI • SCART • SPDIF • LAN 	<p>TIPO FISSO INGRESSO ANTENNA x 1, USCITA RF x 1 Slot USB x 1 USCITA HDMI x1 ALLA TV x 1 COASSIALE x 1 ETHERNET x 1</p>
<p><u>ALIMENTAZIONE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • TENSIONE DI INGRESSO • CONSUMO ENERGETICO 	<p>100-240V~, 50/60Hz MAX. 12W</p>

NOTA:

Progetto e specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI,
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com

CE



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente qualora gli elementi di scarto (componenti elettrici ed elettronici da smaltire) non venissero gestiti correttamente.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono contrassegnate dal simbolo di un cestino sbarrato, visibile sopra. Questo simbolo significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con gli altri rifiuti domestici, ma devono essere oggetto di raccolta separata.

Tutte le città hanno stabilito servizi di raccolta porta a porta, punti di raccolta e altri servizi che permettono di conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche alle stazioni di riciclaggio. Informazioni aggiuntive sono disponibili al dipartimento tecnico della città.

Il produttore, Inter Sales A/S, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DTB-137H è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.denver-electronics.com/denver-DTB-137H/>

Campo operativo di frequenze:

174MHz ~ 230MHz(VHF)

470MHz ~ 862MHz(UHF)

Potenza massima di uscita: 12W

Importatore:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danimarca

www.facebook.com/denverelectronics